

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 827/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- Verordening (EG) nr. 828/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 97e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving 3
- Verordening (EG) nr. 829/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van de maximumaankoop prijs van boter voor de 50e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving 5
- Verordening (EG) nr. 830/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 269e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 831/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 322/97 van de Raad betreffende de communautaire statistiek, met betrekking tot de toegang tot vertrouwelijke gegevens voor wetenschappelijke doeleinden ⁽¹⁾** 7
- Verordening (EG) nr. 832/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië 10
- Verordening (EG) nr. 833/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001 12
- Verordening (EG) nr. 834/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001 13
- Verordening (EG) nr. 835/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001 14

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Verordening (EG) nr. 836/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001	15
Verordening (EG) nr. 837/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001	16
★ Richtlijn 2002/41/EG van de Commissie van 17 mei 2002 tot aanpassing aan de stand der techniek van Richtlijn 95/1/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de door de constructie bepaalde maximumsnelheid, het maximumkoppel en het netto-maximumvermogen van twee- of driefielige motorvoertuigen	17

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2002/367/EG:

★ Besluit van de Raad van 7 mei 2002 houdende benoeming van een Spaanse plaatsvervanger in het Comité van de Regio's	21
---	----

2002/368/EG:

★ Besluit van de Raad van 13 mei 2002 houdende benoeming van een Duits gewoon lid en een Duitse plaatsvervanger in het Comité van de Regio's	22
---	----

2002/369/EG:

★ Besluit nr. 2/2002 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico van 13 mei 2002 betreffende de versnelde afschaffing van de douanerechten voor bepaalde producten die zijn opgenomen in bijlagen I en II van Besluit nr. 2/2000 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico	23
---	----

2002/370/EG:

★ Besluit nr. 3/2002 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico van 13 mei 2002 betreffende de tariefregeling voor bepaalde producten die zijn opgenomen in de bijlagen I en II van Besluit nr. 2/2000 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico	28
--	----

Commissie

2002/371/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 15 mei 2002 tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur aan textielproducten en tot wijziging van Beschikking 1999/178/EG ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1844)	29
--	----

2002/372/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 17 mei 2002 tot wijziging van Beschikking 1999/815/EG betreffende maatregelen houdende verbod op het op de markt brengen van speelgoed- en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat bepaalde ftalaten bevat ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1869)	42
--	----

Rectificaties

★ Rectificatie op Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten (PB L 102 van 17.4.1999)	43
---	----

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 801/2002 van de Commissie van 15 mei 2002 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld (PB L 131 van 16.5.2002)	43
--	----

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 827/2002 VAN DE COMMISSIE
van 17 mei 2002
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	105,3
	204	26,6
	212	101,5
	999	77,8
0707 00 05	052	95,6
	220	162,5
	628	150,5
	999	136,2
0709 90 70	052	91,7
	999	91,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	72,0
	204	46,1
	212	64,5
	220	87,0
	388	49,5
	600	48,7
	624	64,4
	999	61,7
0805 50 10	388	67,1
	528	76,2
	999	71,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	29,0
	388	94,7
	400	132,4
	404	111,6
	508	80,2
	512	95,5
	524	95,1
	528	86,7
	720	138,8
	804	105,8
	999	97,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 828/2002 VAN DE COMMISSIE
van 17 mei 2002

tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 97e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij openbare inschrijving verkopen de interventiebureaus bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit zijn, en kennen steun toe voor room, boter en boterconcentraat, een en ander overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾. In artikel 18 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, een minimumverkoopprijs voor boter en een maximumbedrag van de steun voor room, boter en boterconcentraat worden vastge-

steld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwerkingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bedragen van de verwerkingszekerheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 97e bijzondere inschrijving in het kader van de permanente openbare inschrijving zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2571/97, worden de minimumverkoopprijzen, de maximumbedragen van de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszekerheden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 17 mei 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 97e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in EUR/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkoopprijs	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		85	81	85	81
	Boter < 82 %		83	79	—	79
	Boterconcentraat		105	101	105	101
	Room		—	—	36	34
Verwerkings- zekerheid	Boter		94	—	94	—
	Boterconcentraat		116	—	116	—
	Room		—	—	40	—

VERORDENING (EG) Nr. 829/2002 VAN DE COMMISSIE**van 17 mei 2002****tot vaststelling van de maximaankoop prijs van boter voor de 50e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 13 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, is bepaald dat, rekening houdende met de voor elke inschrijving ontvangen offertes, op basis van de geldende interventieprijs een maximaankoop prijs wordt vastgesteld of kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving.

- (2) Met het oog op de ontvangen offertes dient de maximaankoop prijs op onderstaand bedrag te worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 50e inschrijving die wordt gehouden in het kader van Verordening (EG) nr. 2771/1999 en waarvan de termijn voor de indiening van de offertes op 14 mei 2002 is verstreken, wordt de maximaankoop prijs vastgesteld op 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 830/2002 VAN DE COMMISSIE
van 17 mei 2002

tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 269e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, houden de interventiebureaus een permanente verkoop bij inschrijving voor de toekenning van steun voor boterconcentraat. In artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bestemmingszekerheid moet dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) Het verdient aanbeveling met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen, het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 269e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

— maximumbedrag van de steun:	105 EUR/100 kg,
— bestemmingszekerheid:	116 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 831/2002 VAN DE COMMISSIE**van 17 mei 2002****tot tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 322/97 van de Raad betreffende de communautaire statistiek, met betrekking tot de toegang tot vertrouwelijke gegevens voor wetenschappelijke doeleinden****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EG) nr. 322/97 van de Raad van 17 februari 1997 betreffende de communautaire statistiek ⁽¹⁾, en met name op artikel 17, lid 2, en artikel 20, lid 1,

Doel

Overwegende hetgeen volgt:

Deze verordening is bedoeld om, met het oog op statistische conclusies voor wetenschappelijke doeleinden, vast te stellen onder welke voorwaarden toegang kan worden verleend tot aan de communautaire instantie toegezonden vertrouwelijke gegevens en de regels te bepalen voor samenwerking tussen de Gemeenschap en de nationale overheden ter vereenvoudiging van deze toegang.

Artikel 2**Definities**

- (1) Onderzoekers en de wetenschappelijke wereld in het algemeen vragen voor wetenschappelijke doeleinden steeds meer om toegang tot vertrouwelijke gegevens die aan de communautaire instantie werden verstrekt.
- (2) Vertrouwelijke gegevens kunnen voor wetenschappelijke doeleinden toegankelijk worden gemaakt in de gebouwen van de communautaire instantie of door anoniem gemaakte gegevens onder specifieke voorwaarden (gecontroleerde toegang) aan onderzoekers vrij te geven.
- (3) Deze verordening respecteert de grondrechten en houdt zich aan de principes die met name erkend worden in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.
- (4) Deze verordening garandeert met name volledig respect van het recht op eerbiediging van het privé-leven en het recht op bescherming van persoonsgegevens (artikelen 7 en 8 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie).
- (5) Deze verordening geldt behoudens Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens ⁽²⁾ en behoudens Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽³⁾.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité statistisch geheim,

In deze verordening wordt verstaan onder:

- „communautaire instantie”, zoals gedefinieerd in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 322/97: de dienst van de Commissie die belast is met de uitvoering van taken die zij moet vervullen bij de productie van communautaire statistieken (Eurostat);
- „communautaire statistieken”, zoals gedefinieerd in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 322/97: kwantitatieve, geaggregeerde en representatieve informatie die wordt verkregen door het verzamelen en systematisch verwerken van gegevens welke bij de uitvoering van het statistisch kaderprogramma van de Gemeenschap worden geproduceerd door de nationale instanties en de communautaire instantie;
- „vertrouwelijke gegevens”: gegevens die alleen indirecte identificatie van de desbetreffende statistische eenheden mogelijk maken;
- „toegang tot vertrouwelijke gegevens”: toegang in de gebouwen van de communautaire instantie of vrijgave van anoniem gemaakte microgegevens;
- „anoniem gemaakte microgegevens”: individuele statistische documenten die werden gewijzigd om de kans op identificatie van de statistische eenheden waarmee ze verband houden volgens de beste praktijken van het moment te minimaliseren;
- „nationale instanties”, zoals gedefinieerd in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 322/97: de nationale instituten voor de statistiek en andere instanties die door de lidstaten met de productie van communautaire statistieken belast zijn.

⁽¹⁾ PB L 52 van 22.2.1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

⁽³⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

Artikel 3**Toelaatbaarheid van verzoeken „ratione personae”**

1. De communautaire instantie kan toegang tot vertrouwelijke gegevens verlenen aan onderzoekers of organen die tot een van de volgende categorieën behoren:

- a) in het kader van Gemeenschapswetgeving of nationale wetgeving van een lidstaat opgerichte universiteiten en andere instellingen voor hoger onderwijs;
- b) in het kader van Gemeenschapswetgeving of nationale wetgeving van een lidstaat opgerichte organisaties of instellingen voor wetenschappelijk onderzoek;
- c) andere agentschappen, organisaties en instellingen, na advies van het Comité statistisch geheim overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 20, lid 2, van Verordening (EG) nr. 322/97.

2. De communautaire instantie kan ook toegang tot vertrouwelijke gegevens verlenen aan onderzoekers of organen die een opdracht hebben gekregen om onderzoek voor wetenschappelijke doeleinden uit te voeren. Zowel opdrachtgever als opdrachtnemer moet onder een van de in lid 1 gespecificeerde categorieën van organen vallen. De opdrachtnemers kunnen ook organisaties of instellingen zijn die van een afdeling van de Commissie of van een overheidsdienst van lidstaten een opdracht hebben gekregen om specifiek onderzoek te verrichten. Dergelijke organisaties of instellingen moeten rechtspersonen zijn.

Artikel 4**Algemene voorwaarden**

1. Afhankelijk van de naleving van de specifieke eisen in artikel 5 of 6 kan de communautaire instantie toegang tot vertrouwelijke gegevens verlenen mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) er werd een passend verzoek ingediend, samen met een gedetailleerd onderzoeksvoorstel conform de huidige wetenschappelijke normen;
- b) het onderzoeksvoorstel bevat de nodige bijzonderheden over de gegevens waartoe toegang moet worden verleend en de manier waarop ze geanalyseerd zullen worden en een aanwijzing van de tijd die daarvoor nodig is;
- c) een contract waarin de toegangsvoorwaarden, de plichten van de onderzoekers, de maatregelen om de geheimhouding van statistische gegevens te respecteren en de sancties in geval van niet-naleving van deze plichten zijn vastgelegd, werd ondertekend door de onderzoeker, zijn instelling of de organisatie die de opdracht voor het onderzoek geeft, en door de communautaire instantie;
- d) de nationale instantie die de gegevens heeft verschaft, wordt op de hoogte gebracht vooraleer toegang wordt verleend.

2. Behalve op de in lid 1 genoemde voorwaarden kan de communautaire instantie in haar gebouwen toegang tot vertrouwelijke gegevens verlenen zoals bepaald in artikel 5, mits ook aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) het onderzoek wordt uitsluitend in de gebouwen van de communautaire instantie en onder toezicht van een daartoe aangewezen ambtenaar van die instantie verricht;
- b) de resultaten van het onderzoek worden niet buiten de gebouwen van de communautaire instantie gebracht zonder voorafgaande controle om te garanderen dat ze geen vertrouwelijke gegevens bevatten;
- c) toekomstige resultaten die zullen worden gepubliceerd of anderszins openbaar gemaakt, zullen door de communautaire instantie gecontroleerd worden om te voorkomen dat vertrouwelijke gegevens worden vrijgegeven.

Artikel 5**Toegang in de gebouwen van de communautaire instantie**

1. De communautaire instantie mag in haar gebouwen toegang verlenen tot vertrouwelijke gegevens uit de volgende onderzoeken of bronnen van statistische gegevens:

- huishoudpanel van de Europese Gemeenschap;
- Europese arbeidskrachtenenquête;
- communautaire innovatie-enquête;
- enquête voortgezette beroepsopleiding.

Op verzoek van de nationale instantie die de gegevens heeft verschaft, zal echter geen toegang tot gegevens van die nationale instantie voor een specifiek onderzoeksproject worden verleend.

2. Afhankelijk van de voorafgaande uitdrukkelijke toestemming van de betrokken nationale instantie kan de communautaire instantie in haar gebouwen toegang verlenen tot andere vertrouwelijke gegevens dan die waarnaar wordt verwezen in lid 1.

Artikel 6**Vrijgave van anoniem gemaakte microgegevens**

1. De communautaire instantie mag anoniem gemaakte microgegevens vrijgeven uit de volgende onderzoeken of bronnen van statistische gegevens:

- huishoudpanel van de Europese Gemeenschap;
- Europese arbeidskrachtenenquête;
- communautaire innovatie-enquête;
- enquête voortgezette beroepsopleiding.

Op verzoek van de nationale instantie die de gegevens heeft verschaft, zullen gegevens van die nationale instantie echter niet voor een specifiek onderzoeksproject worden vrijgegeven.

2. Vooraleer gegevens worden vrijgegeven ziet de communautaire instantie er in samenwerking met de nationale instanties op toe dat de anonimiseringsmethoden die op deze microgegevens worden toegepast, de kans op identificatie van de statistische eenheden waarmee ze verband houden volgens de beste praktijken van het moment zo klein mogelijk maken, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 322/97.

*Artikel 7***Bilaterale overeenkomsten**

De nationale instanties sluiten met de communautaire instantie een schriftelijke bilaterale overeenkomst over de praktische afspraken en voorwaarden waarnaar verwezen wordt in de artikelen 5 en 6. Het Comité statistisch geheim wordt op de hoogte gebracht van de bilaterale overeenkomsten en eventuele wijzigingen ervan.

*Artikel 8***Organisatie**

1. De communautaire instantie neemt de nodige administratieve, technische en organisatorische maatregelen om te garanderen dat de toegang tot vertrouwelijke gegevens noch de materiële en de logische bescherming van vertrouwelijke gegevens belemmert, noch onwettige vrijgave of aanwending toelaat die verder gaat dan het doel waarvoor toegang werd verleend.

2. Telkens wanneer het standpunt van nationale instanties vereist is, nemen de nationale instanties en de communautaire instantie technische en organisatorische maatregelen om ervoor te zorgen dat efficiënt wordt samengewerkt, zonder buitensporige vertragingen en met inachtneming van de behoeften van het onderzoeksproject. Al het mogelijke moet worden gedaan om te garanderen dat het standpunt van de nationale instantie zoals vereist volgens artikel 5 of 6, binnen zes weken na ontvangst van het verzoek door de nationale instantie wordt ingediend.

3. Op voorwaarde dat de gepaste faciliteiten aanwezig zijn om de geheimhouding van gegevens te beschermen, en mits de nationale instanties die de gegevens aan de communautaire instantie hebben verstrekt hun goedkeuring hebben gegeven, kan toegang tot vertrouwelijke gegevens ook worden toegestaan op een beveiligde plaats in de gebouwen van een nationale instantie. In dergelijke gevallen zijn de maatregelen om de materiële en logische bescherming van de gegevens te garan-

deren vergelijkbaar met die in de gebouwen van de communautaire instantie.

*Artikel 9***Kosten**

De kosten om volgens deze verordening toegang te krijgen tot vertrouwelijke gegevens en met name de kosten voor het gebruik van de faciliteiten van de Commissie zijn voor rekening van de aanvragers. De communautaire instantie zal er bij de vaststelling van de kosten op toezien dat ze niet tot oneerlijke concurrentie met de nationale instanties leiden.

*Artikel 10***Voorzorgsmaatregelen**

1. De communautaire instantie ziet erop toe dat de gegevens waartoe toegang wordt verleend, geen informatie bevatten die het mogelijk maakt om de betrokken statistische eenheden direct te identificeren.

2. De communautaire instantie houdt een openbaar register met alle relevante informatie bij.

*Artikel 11***Verslagen**

Elk jaar brengt de Commissie over de tenuitvoerlegging van deze verordening verslag uit aan het Comité statistisch geheim. Het verslag zal gegevens bevatten zoals de naam en het adres van onderzoekers en hun instellingen, de geraadpleegde gegevens, de aangerekende kosten, de beschrijving van de onderzoeksprojecten en de daaruit voortvloeiende publicaties.

*Artikel 12***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Pedro SOLBES MIRA

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 832/2002 VAN DE COMMISSIE

van 17 mei 2002

betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad van 20 juli 1998 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 715/90 ⁽¹⁾, en met name op artikel 30,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1918/98 van de Commissie van 9 september 1998 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen in de sector rundvlees voor Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 589/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1918/98 kunnen voor producten van de sector rundvlees invoercertificaten worden afgegeven. De invoer mag evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet overschrijden.

(2) Voor producten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië overstijgen de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 mei 2002 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1918/98 certificaten zijn aangevraagd, niet de voor deze landen beschikbare hoeveelheden. Bijgevolg kunnen voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertificaten worden afgegeven.

(3) De hoeveelheden, waarvoor met ingang van 1 juni 2002 certificaten kunnen worden aangevraagd binnen de totale hoeveelheid van 52 100 ton, dienen te worden vastgesteld.

(4) Er dient op te worden gewezen dat deze verordening Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerecht-

telijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1452/2001 ⁽⁴⁾, onverlet laat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hieronder vermelde lidstaten geven op 21 mei 2002 voor de onderstaande hoeveelheden producten van de sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit sommige staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, invoercertificaten af voor de daarbij vermelde landen van oorsprong:

Duitsland;

- 200 ton van oorsprong uit Botswana,
- 300 ton van oorsprong uit Namibië.

Verenigd Koninkrijk:

- 1 000 ton van oorsprong uit Botswana,
- 730 ton van oorsprong uit Namibië,
- 50 ton van oorsprong uit Swaziland.

Artikel 2

Certificaataanvragen kunnen overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1918/98 in de eerste tien dagen van de maand juni 2002 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

Botswana:	14 786 ton,
Kenia:	142 ton,
Madagaskar:	7 579 ton,
Swaziland:	3 123 ton,
Zimbabwe:	9 100 ton,
Namibië:	9 640 ton.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 21 mei 2002.

⁽¹⁾ PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 250 van 10.9.1998, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 11.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

VERORDENING (EG) Nr. 833/2002 VAN DE COMMISSIE**van 17 mei 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2007/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2007/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 10 tot en met 16 mei 2002 ingediende offertes vastgesteld op 127,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 834/2002 VAN DE COMMISSIE
van 17 mei 2002

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2008/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2008/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 10 tot en met 16 mei 2002 ingediende offertes vastgesteld op 170,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 835/2002 VAN DE COMMISSIE
van 17 mei 2002

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2009/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2009/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 10 tot en met 16 mei 2002 ingediende offertes vastgesteld op 162,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 836/2002 VAN DE COMMISSIE**van 17 mei 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2010/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2010/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 10 tot en met 16 mei 2002 ingediende offertes vastgesteld op 279,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 837/2002 VAN DE COMMISSIE
van 17 mei 2002

betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verzending van rijst naar Réunion ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2011/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland Réunion opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2692/89, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond

van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2692/89 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumsubsidie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 13 tot en met 16 mei 2002 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2011/2001 bedoelde inschrijving voor de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland Réunion.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 mei 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 261 van 7.9.1989, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 167 van 2.7.1999, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 21.

RICHTLIJN 2002/41/EG VAN DE COMMISSIE**van 17 mei 2002**

tot aanpassing aan de stand der techniek van Richtlijn 95/1/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de door de constructie bepaalde maximumsnelheid, het maximumkoppel en het netto-maximumvermogen van twee- of driewielige motorvoertuigen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/61/EEG van de Raad van 30 juni 1992 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/7/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾, en met name op artikel 16,

Gelet op Richtlijn 95/1/EG van het Europees Parlement en de Raad van 2 februari 1995 betreffende de door de constructie bepaalde maximumsnelheid, het maximumkoppel en het netto-maximumvermogen van twee- of driewielige motorvoertuigen ⁽³⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 95/1/EG is een van de bijzondere richtlijnen van de communautaire goedkeuringsprocedure, die krachtens Richtlijn 92/61/EEG is ingesteld. De bepalingen van Richtlijn 92/61/EEG betreffende systemen, onderdelen en technische eenheden van voertuigen zijn derhalve op Richtlijn 95/1/EG van toepassing.
- (2) Met het oog op de goede werking van het gehele goedkeuringssysteem moeten bepaalde voorschriften van Richtlijn 95/1/EG worden verduidelijkt of aangevuld.
- (3) Daartoe dient nader te worden bepaald welke waarden in het beproevingsrapport moeten worden opgenomen voor een consequente toepassing van Richtlijn 95/1/EG in het geval van bromfietsen, twee- en driewielige motorfietsen met elektrische ontsteking en twee- of driewielige voertuigen met een motor met compressieontsteking.
- (4) Richtlijn 95/1/EG moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 13 van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/116/EG van de Commissie ⁽⁵⁾, ingestelde Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen bij Richtlijn 95/1/EG worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

1. Met ingang van 1 juli 2003 mogen de lidstaten, om redenen die verband houden met de door de constructie

bepaalde maximumsnelheid, het maximumkoppel en het netto-maximumvermogen:

- noch de EG-goedkeuring weigeren voor een type twee- of driewielig motorvoertuig,
- noch de registratie, de verkoop of het in het verkeer brengen van twee- of driewielige motorvoertuigen verbieden,

indien de door de constructie bepaalde maximumsnelheid, het maximumkoppel en het netto-maximumvermogen van de motorvoertuigen voldoen aan de voorschriften van Richtlijn 95/1/EG, zoals gewijzigd bij deze richtlijn.

2. Met ingang van 1 januari 2004 weigeren de lidstaten de EG-goedkeuring van nieuwe typen twee- of driewielige motorvoertuigen om redenen die verband houden met de door de constructie bepaalde maximumsnelheid, het maximumkoppel en het netto-maximumvermogen, indien niet aan de voorschriften van Richtlijn 95/1/EG, zoals gewijzigd bij deze richtlijn, is voldaan.

Artikel 3

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 2003 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van de bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

Erkki LIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 225 van 10.8.1992, blz. 72.

⁽²⁾ PB L 106 van 3.5.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 52 van 8.3.1995, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 42 van 23.2.1970, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 18 van 21.1.2002, blz. 1.

BIJLAGE

De bijlagen bij Richtlijn 95/1/EG worden als volgt gewijzigd:

1. Bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

a) In punt 5, komt de tweede regel als volgt te luiden:

„Luchtdruk: 97 ± 10 kPa.”

b) In punt 5, komt de vijfde regel als volgt te luiden:

„Gemiddelde windsnelheid, gemeten 1 m boven de grond: < 3 m/s, windstoten van < 5 m/s toegelaten.”.

2. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

a) In Aappendix 1, punt 3.1.2, tabel 1, komt de eerste zin van voetnoot 3, als volgt te luiden:

„De radiator, de ventilator, het ventilatorhuis, de waterpomp en de thermostaat moeten op de proefbank in de mate van het mogelijke dezelfde positie ten opzichte van elkaar innemen als in het voertuig. Als de positie van de radiator, de ventilator, het ventilatorhuis, de waterpomp en/of de thermostaat op de proefbank verschilt van die in het voertuig, dan moet de positie op de proefbank worden beschreven en in het beproevingsrapport worden vermeld.”.

b) In appendix 1, komt punt 4.1 als volgt te luiden:

„4.1. **Definitie van de correctiefactor α_1 en α_2**

Factoren waarmee het gemeten koppel en het gemeten vermogen moeten worden vermenigvuldigd om het koppel en het vermogen van een motor te bepalen, rekening houdend met het rendement van de overbrenging (factor α_2) die tijdens de tests wordt gebruikt, en om dat koppel en dat vermogen onder de in punt 4.2.1 gespecificeerde atmosferische referentieomstandigheden (factor α_1) te brengen.

De correctieformule voor het vermogen luidt:

$$P_0 = \alpha_1 \cdot \alpha_2 \cdot P$$

waarin:

P_0 = het gecorrigeerde vermogen (d.w.z. het vermogen aan het krukaseind onder referentieomstandigheden),

α_1 = de correctiefactor voor de atmosferische referentieomstandigheden,

α_2 = de correctiefactor voor het rendement van de overbrenging,

P = het gemeten vermogen (waargenomen vermogen).”.

c) In appendix 1, komt punt 4.3. als volgt te luiden:

„4.3. **Bepaling van de correctiefactoren**

4.3.1. *Bepaling van factor α_2*

— Indien aan de krukas wordt gemeten, is deze factor gelijk aan 1.

— Indien niet aan de krukas wordt gemeten, wordt deze factor volgens de onderstaande formule berekend:

$$\alpha_2 = \frac{1}{n_t}$$

waarin n_t het rendement is van de overbrenging tussen de krukas en het meetpunt.

Het rendement van de overbrenging n_t wordt bepaald door het product van de rendementen n_j van de diverse elementen van de overbrenging:

$$n_t = n_1 \cdot n_2 \cdot n_j$$

Het rendement n_j van de elementen van de overbrenging is in onderstaande tabel vermeld.

Type		Rendement
Tandwieloverbrenging	Rechte vertanding	0,98
	Schroefvertanding	0,97
	Hoekvertanding	0,96
Ketting	Rollenketting	0,95
	Tandketting	0,98

Type		Rendement
Riem	Tandriem	0,95
	V-riem	0,94
Hydraulische koppeling of omvormer	Hydraulische koppeling ⁽¹⁾	0,92
	Hydraulische omvormer ⁽¹⁾	0,92

⁽¹⁾ Indien niet vergrendeld.

4.3.2. Bepaling van factor α_1 ⁽¹⁾

4.3.2.1. Definitie van de kenmerken T en P_s voor de correctiefactoren α_1

T = de absolute temperatuur van de door de motor aangezogen lucht in Kelvin

P_s = de totale droge luchtdruk in kilopascal (kPa), d.w.z. de totale barometerdruk min de waterdampdruk

4.3.2.2. Factor α_1

Correctiefactor α_1 volgt uit de volgende formule:

$$\alpha_1 = \left(\frac{99}{P_s} \right)^{1,2} \cdot \left(\frac{T}{298} \right)^{0,6}$$

Deze formule geldt alleen indien:

$$0,93 \leq \alpha_1 \leq 1,07$$

Indien deze grenzen worden overschreden, moet de verkregen gecorrigeerde waarde worden opgegeven en moeten de beproevingsomstandigheden (temperatuur en druk) nauwkeurig in het beproevingsrapport worden vermeld.

⁽¹⁾ De proeven kunnen worden verricht in beproevingsruimten met klimaatregeling, waar de atmosferische omstandigheden geregeld zijn.”.

d) In appendix 1 worden de punten 4.4 en 4.5 geschrapt.

e) In appendix 1, punt 6.1., wordt „1,5 % ” vervangen door „3 %”.

f) In appendix 2, punt 3.1.2., tabel 1, komt de eerste zin van voetnoot 3, als volgt te luiden:

„De radiator, de ventilator, het ventilatorhuis, de waterpomp en de thermostaat moeten op de proefbank in de mate van het mogelijke dezelfde positie ten opzichte van elkaar innemen als in het voertuig. Als de positie van de radiator, de ventilator, het ventilatorhuis, de waterpomp en/of de thermostaat op de proefbank verschilt van die in het voertuig, dan moet de positie op de proefbank worden beschreven en in het beproevingsrapport worden vermeld.”.

g) In appendix 2, komt punt 4.1 als volgt te luiden:

„4.1. Definitie van de correctiefactor α_1 en α_2

Factoren waarmee het gemeten koppel en het gemeten vermogen moeten worden vermenigvuldigd om het koppel en het vermogen van een motor te bepalen, rekening houdend met het rendement van de overbrenging (factor α_2) die tijdens de tests wordt gebruikt, en om dat koppel en dat vermogen onder de in punt 4.2.1 gespecificeerde atmosferische referentieomstandigheden (factor α_1) te brengen.

De correctieformule voor het vermogen luidt:

$$P_0 = \alpha_1 \cdot \alpha_2 \cdot P$$

waarin:

P_0 = het gecorrigeerde vermogen (d.w.z. het vermogen aan het krukaseind onder referentieomstandigheden)

α_1 = de correctiefactor voor de atmosferische referentieomstandigheden

α_2 = de correctiefactor voor het rendement van de overbrenging

P = het gemeten vermogen (waargenomen vermogen).”.

h) In appendix 3, punt 3.1.3, tabel 1, komt de eerste zin van voetnoot 5, als volgt te luiden:

„De radiator, de ventilator, het ventilatorhuis, de waterpomp en de thermostaat moeten op de proefbank in de mate van het mogelijke dezelfde positie ten opzichte van elkaar innemen als in het voertuig. Als de positie van de radiator, de ventilator, het ventilatorhuis, de waterpomp en/of de thermostaat op de proefbank verschilt van die in het voertuig, dan moet de positie op de proefbank worden beschreven en in het beproevingsrapport worden vermeld.”.

i) In appendix 3, komt punt 4.1 als volgt te luiden:

„4.1. **Definitie van factor α_d en α_2**

Factoren waarmee het gemeten koppel en het gemeten vermogen moeten worden vermenigvuldigd om het koppel en het vermogen van een motor te bepalen, rekening houdend met het rendement van de overbrenging (factor α_2) die tijdens de tests wordt gebruikt, en om dat koppel en dat vermogen onder de in punt 4.2.1 gespecificeerde atmosferische referentieomstandigheden (factor α_d) te brengen.

De correctieformule voor het vermogen luidt:

$$P_0 = \alpha_d \cdot \alpha_2 \cdot P$$

waarin:

P_0 = het gecorrigeerde vermogen (d.w.z. het vermogen aan het krukaseind onder referentieomstandigheden)

α_d = de correctiefactor voor de atmosferische referentieomstandigheden

α_2 = de correctiefactor voor het rendement van de overbrenging (zie appendix 2, punt 4.3.1)

P = het gemeten vermogen (waargenomen vermogen)”.

j) In appendix 3, punt 4.4, komt de titel als volgt te luiden:

„4.4. **Bepaling van de correctiefactor α_d (1)”.

---**

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 7 mei 2002

houdende benoeming van een Spaanse plaatsvervanger in het Comité van de Regio's

(2002/367/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 263,

Gelet op Besluit 2002/60/EG ⁽¹⁾ houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's,

Overwegende dat in het Comité van de Regio's een zetel van een plaatsvervanger is vrijgekomen door het aftreden van de heer Bustillo NAVIA-OSORIO, waarvan de Raad op 20 februari 2002 in kennis is gesteld,

Gezien de voordracht van de Spaanse regering,

BESLUIT:

Enig artikel

Mevrouw María Dolores ALARCÓN MARTÍNEZ wordt benoemd tot plaatsvervanger in het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer Bustillo NAVIA-OSORIO voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006.

Gedaan te Brussel, 7 mei 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ PB L 24 van 26.1.2002, blz. 38.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 13 mei 2002
houdende benoeming van een Duits gewoon lid en een Duitse plaatsvervanger in het Comité van de Regio's

(2002/368/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gelet op Besluit 2002/60/EG ⁽¹⁾ houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's,

Overwegende dat in het Comité van de Regio's een zetel van een gewoon lid en een zetel van een plaatsvervanger zijn vrijgekomen door het aftreden van de heer André SCHMITZ, waarvan de Raad op 29 april 2002 in kennis is gesteld, en het aftreden van mevrouw Maria KRAUTZBERGER, waarvan de Raad op 29 april 2002 in kennis is gesteld,

Gezien de voordracht van de Duitse regering,

BESLUIT:

Enig artikel

Mevrouw Monika HELBIG wordt benoemd tot gewoon lid in het Comité van de Regio's, ter vervanging van de heer André SCHMITZ, en mevrouw Dr. Gesine LÖTZSCH wordt benoemd tot plaatsvervanger in het Comité van de Regio's, ter vervanging van mevrouw Maria KRAUTZBERGER, voor de verdere duur van hun respectieve ambtstermijnen, d.w.z. tot en met 25 januari 2006.

Gedaan te Brussel, 13 mei 2002.

Voor de Raad
De voorzitter
J. PIQUÉ I CAMPS

⁽¹⁾ PB L 24 van 26.1.2002, blz. 38.

BESLUIT Nr. 2/2002 VAN DE GEZAMENLIJKE RAAD EU/MEXICO**van 13 mei 2002****betreffende de versnelde afschaffing van de douanerechten voor bepaalde producten die zijn opgenomen in bijlagen I en II van Besluit nr. 2/2000 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico**

(2002/369/EG)

DE GEZAMENLIJKE RAAD,

Gelet op de Overeenkomst inzake economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Mexicaanse Staten, anderzijds, die op 8 december 1997 in Brussel werd ondertekend ⁽¹⁾,

Gelet op Besluit nr. 2/2000 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico van 23 maart 2000 ⁽²⁾ (hierna „Besluit nr. 2/2000” genoemd), inzonderheid op artikel 3, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 3, lid 5, van Besluit nr. 2/2000 stelt de Gezamenlijke Raad in staat de verlaging van de douanerechten sneller door te voeren dan in de artikelen 4 tot en met 10 is vastgelegd, of anderszins de toegangsvoorwaarden krachtens deze artikelen te verbeteren.
- (2) Een besluit van de Gezamenlijke Raad tot versnelde afschaffing van de douanerechten of tot een andere verbetering van de markttoegangsvoorwaarden prevaleert boven de bepalingen van de artikelen 4 tot en met 10 voor het betrokken product,

BESLUIT:

Artikel 1

De Partijen versnellen de afschaffing van de douanerechten die van toepassing zijn op bepaalde producten van oorsprong die zijn opgenomen in de bijlagen I en II van Besluit nr. 2/2000, zoals bepaald in de artikelen 2 en 3 van dit besluit.

Artikel 2

Mexico versnelt de afschaffing van de douanerechten op producten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap zoals vastgelegd in bijlage I.

Artikel 3

De Gemeenschap versnelt de afschaffing van de douanerechten op producten van oorsprong uit Mexico zoals vastgelegd in bijlage II.

Artikel 4

Dit besluit prevaleert boven de bepalingen van de artikelen 4 tot en met 10 van Besluit nr. 2/2000 voor het betrokken product.

Artikel 5

Dit besluit treedt in werking op de vijfde dag volgende op die van zijn aanneming door de Gezamenlijke Raad EU-Mexico.

Gedaan te Brussel, 13 mei 2002.

Voor de Gezamenlijke Raad

J. PIQUÉ I CAMPS

L. E. DERBEZ BAUTISTA

⁽¹⁾ PB L 276 van 28.10.2000, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 157 van 30.6.2000, blz. 10.

BIJLAGE I

Tariefposten waarvoor Mexico de afschaffing van douanerechten op goederen van oorsprong uit de Europese Gemeenschap versnelt

- a) Producten waarvoor Mexico de douanerechten op goederen van oorsprong uit de Europese Gemeenschap afschaft op de datum van de inwerkingtreding van dit Besluit ⁽¹⁾:

TARIEFPOST — INDICATIEVE BESCHRIJVING

2909.50.04	Eugenol o isoeugenol, excepto en grado farmacéutico
2922.50.17	Clorhidrato de 1-isopropilamino-3-(1-naftoxi)-propan-2-ol
2923.10.99	Los demás
2924.29.13	N-Acetil-p-aminofenol
3002.10.99	Únicamente: medicamento a base de etanercept
3002.10.99	Únicamente: medicamento a base de basiliximab
3002.90.99	Únicamente: toxina botulinica tipo „A”
3003.90.99	Únicamente: medicamento a granel a base de vitamina E 50 %
3004.20.99	Únicamente: medicamento a base de fosfato sódico de dexametasona y sulfato de neomicina
3004.20.99	Únicamente: antiséptico glucocorticoide y antiinflamatorio de uso oftálmico con principio activo fluorometolona y sulfato de neomicina
3004.20.99	Únicamente: medicamento a base de ertapenem sódico
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de estradiol
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de gestodeno y etinil estradiol
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de levonorgestrel y etinilestradiol
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de estrógenos conjugados
3004.40.99	Únicamente: medicamento a base de tropisetron
3004.50.99	Únicamente: medicamento a base de fitomenadiona
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Atenolol-nifedipina (cápsulas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de isosorbide dinitrato (cápsulas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Glucomannano (cápsulas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de rufloxacin mononitrato (tabletas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de clorhidrato de Dorzolamida y Maleato de Timolol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de fosfato sódico de Dexametasona
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Losartán Potásico e Hidroclorotiazida
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Maleato de Timolol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Carbidopa y Levodopa
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de benseramida y levodopa
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de moxifloxacino
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de ácido pamidróico
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de isradipino
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de valsartan
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de rivastigmina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de letrozol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de formoterol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de terbinafina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de fluvastatina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de nicotina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de nitroglicerina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de quinagolida
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de tizanidina

⁽¹⁾ (Het woord „Únicamente” geeft aan dat de beschrijving uitsluitend verwijst naar de modaliteit van het product waarvoor de afschaffing wordt versneld binnen de tariefpost, en is equivalent aan „ex out” in WTO-terminologie.)

- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de amiprenavir
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento oftálmico a base de aceite de silicona
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento oftálmico a base de perfluorodecalina
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de tirofiban clorhidrato
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de losartán potásico
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de simvastatina
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de acitretino
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de carvedilol
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de filgastrim
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de flunitrazepam
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de mesilato de nelfinavir
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de tolcapone
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de benzoato de rizatriptán
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de tenoxicam
- 3004.90.99 Únicamente: antiglaucomatos o antihipertensivo ocular con principio activo clorhidrato de levobunolol y alcohol polivinílico
- 3004.90.99 Únicamente: alternativa terapéutica para mantenimiento de midriasis transoperatoria de extracción de catarata extracapsular con principio activo flurbiprofeno sódico
- 3004.90.99 Únicamente: solución de uso oftálmico para conjuntivitis infecciosa, úlceras corneales e infecciones oculares con principio activo de ofloxacina
- 3004.90.99 Únicamente: subtilisina a microangular tabletas para limpieza de lentes de contacto
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de lamivudina y zidovudina (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de abacavir (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de lamivudina (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamentos a base de abacavir, lamivudina y zidovudina (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de clorhidrato de Vardenafil
- 3302.90.99 Los demás
- 3822.00.99 Únicamente: medicamento oftálmico a base de tira de papel filtro whatman prueba para evaluar la cantidad de lagrime producida en el ojo humano
- 3822.00.99 Únicamente: reactivo para detección de embarazo en tira reactiva, contenida en un estuche o dispositivo de plástico para su venta en farmacias presentación prueba individual
- 3907.91.02 2,2,4-Trimetil-1,2-dihidro-quinolina polimerizada
- 8426.91.02 Grúas con acondicionamiento hidráulico de brazos articulados o rígidos con capacidad hasta 9.9 toneladas a un radio de 1 m
- 8426.91.04 Grúas con brazo (aguilón) articulado, de acondicionamiento hidráulico con capacidad superior a 9.9 toneladas a un radio de 1 m
- 8506.10.01 Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
- 8506.10.02 Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.10.01 y 04
- 8506.10.03 Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm. Con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.10.01 y 04
- 8506.10.04 Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.10.01,02 y 03
- 8506.10.99 Los demás
- 8506.30.01 Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
- 8506.30.02 Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.30.01 y 04
- 8506.30.03 Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm. Con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.30.01 y 04
- 8506.30.04 Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.30.01,02 y 03
- 8506.30.99 Los demás
- 8506.40.01 Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
- 8506.40.02 Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.40.01 y 04
- 8506.40.03 Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm, con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.40.01 y 04

8506.40.04	Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.40.01, 02 y 03
8506.40.99	Los demás
8506.50.01	Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
8506.50.02	Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.50.01 y 04
8506.50.03	Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm, con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.50.01 y 04
8506.50.04	Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.50.01, 02 y 03
8506.50.99	Los demás
8506.60.01	De aire-cinc
8506.80.01	Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
8506.80.02	Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18 k excepto lo comprendido en las fracciones 8506.80.01 y 04
8506.80.03	Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm, con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.80.01 y 04
8506.80.04	Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.80.01,02 y 03
8506.80.99	Los demás
8506.90.01	Partes
8703.10.01	Con motor eléctrico
8703.10.02	Vehículos especiales para el transporte de personas en terreno de golf
8703.10.03	Motociclos de cuatro ruedas (cuadrimotos) o de tres ruedas equipados con diferencial y reversa

onder voorbehoud van correlatie aan GS-nomenclatuur 2002.

- b) Mexico schaft de douanerechten af binnen de contingenten voor motorvoertuigen opgenomen in Deel „C”, lid 2, onder 1, van bijlage II (schema van tariefafbraak van Mexico) voor goederen van oorsprong uit de Europese Gemeenschap op de datum van de inwerkingtreding van dit Besluit.

BIJLAGE II

Tariefposten waarvoor de Europese Gemeenschap het tempo van de afschaffing van douanerechten op goederen van oorsprong uit Mexico versnelt

Producten waarvoor de Europese Gemeenschap de douanerechten op goederen van oorsprong uit Mexico afschaft op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit:

ex 2905 19 00	Metal alcoholates
2915 31 00	Ethylacetaat
2915 32 00	Vinylacetaat
2916 12 10	Methylacrylaat
2922 50 00	Aminofenolalcoholen, aminofenolzuren en andere aminoverbindingen met zuurstofhoudende groepen
8712 00 10	Rijwielen (bakfietsen daaronder begrepen) zonder motor, zonder kogellagers
8712 00 30	Rijwielen
8712 00 80	Overig
ex 8702 — met een gewicht van minder dan 8 864 kg	Automobielen voor het vervoer van tien of meer personen, de bestuurder daaronder begrepen
8703	Automobielen en andere motorvoertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor personenvervoer (andere dan die bedoeld bij post 8702), motorvoertuigen van het type „station-wagon” of „break” en racewagens daaronder begrepen:
ex 8704 — met een gewicht van minder dan 8 864 kg	Automobielen voor goederenvervoer
8706	Chassis met motor, voor motorvoertuigen bedoeld bij de posten 8701 tot en met 8705

BESLUIT Nr. 3/2002 VAN DE GEZAMENLIJKE RAAD EU/MEXICO**van 13 mei 2002****betreffende de tariefregeling voor bepaalde producten die zijn opgenomen in de bijlagen I en II van
Besluit nr. 2/2000 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico**

(2002/370/EG)

DE GEZAMENLIJKE RAAD,

Gelet op de Overeenkomst inzake economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Mexicaanse Staten, anderzijds, die op 8 december 1997 in Brussel werd ondertekend ⁽¹⁾,

Gelet op Besluit nr. 2/2000 van de Gezamenlijke Raad EU/Mexico van 23 maart 2000 ⁽²⁾ (hierna „Besluit nr. 2/2000” genoemd), inzonderheid op artikel 3, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 3, lid 5, van Besluit nr. 2/2000 stelt de Gezamenlijke Raad in staat de verlaging van de douanerechten te versnellen of anderszins de toegangsvoorwaarden te verbeteren, en dit artikel te laten prevaleren boven de in de artikelen 4 tot 10 vastgestelde voorwaarden voor het betrokken product.
- (2) Het is dienstig te bepalen dat de door de partijen toegepaste invoerrechten voor producten van categorie 4 niet hoger zijn dan de in de bijlagen I en II gestipuleerde basisrechten,

BESLUIT:

Artikel 1

1. De rechten bij invoer in de Gemeenschap voor producten van oorsprong uit Mexico die zijn opgenomen in bijlage I, onder categorie 4, zijn niet hoger dan de in die bijlage gestipuleerde basisrechten.
2. De rechten bij invoer in Mexico voor producten van oorsprong uit de Gemeenschap die zijn opgenomen in bijlage II, onder categorie 4, zijn niet hoger dan de in die bijlage gestipuleerde basisrechten.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de vijfde dag volgende op die van zijn vaststelling door de Gezamenlijke Raad.

Gedaan te Brussel, 13 mei 2002.

Voor de Gezamenlijke Raad

J. PIQUÉ I CAMPS L. E. DERBEZ BAUTISTA

⁽¹⁾ PB L 276 van 28.10.2000, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 157 van 30.6.2000, blz. 10.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 mei 2002

tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur aan textielproducten en tot wijziging van Beschikking 1999/178/EG

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1844)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/371/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

verlengd bij Beschikking 2001/831/EG van de Commissie ⁽³⁾, te worden gewijzigd.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

(5) Er dient een nieuwe beschikking van de Commissie te worden vastgesteld met de specifieke milieucriteria voor deze productengroep, die gedurende een periode van vijf jaar geldig zullen zijn.

Gelet op Verordening (EG) nr. 1980/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 inzake een herzien communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren ⁽¹⁾, en met name op artikel 4 en artikel 6, lid 1,

(6) Gedurende een beperkte periode van niet meer dan twaalf maanden dienen zowel de nieuwe bij de onderhavige beschikking vastgestelde criteria als de bij Beschikking 1999/178/EG vastgestelde criteria tegelijkertijd geldig te zijn om bedrijven die vóór de datum van toepassing van de onderhavige beschikking de milieukeur voor hun producten hebben gekregen of aangevraagd, voldoende tijd te geven om deze producten zodanig aan te passen dat ze aan de nieuwe criteria voldoen.

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1980/2000 kan de communautaire milieukeur worden toegekend aan een product waarvan de eigenschappen werkelijk kunnen bijdragen tot verbeteringen van essentiële milieuaspecten.

(7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn gebaseerd op de ontwerpcriteria die zijn ontwikkeld door het Bureau voor de milieukeur van de Europese Unie dat is ingesteld krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1980/2000.

(2) In Verordening (EG) nr. 1980/2000 wordt bepaald dat per productengroep specifieke criteria voor de milieukeur worden vastgesteld.

(8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1980/2000 ingestelde comité,

(3) Tevens wordt daar bepaald dat de herziening van de milieukeurcriteria en van de eisen inzake beoordeling en toezicht op de naleving van de criteria tijdig vóór het eind van de geldigheidsperiode van de voor iedere productengroep gespecificeerde criteria moet plaatsvinden en moet uitmonden in een voorstel tot verlenging, intrekking of herziening.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

(4) De milieucriteria die zijn vastgesteld bij Beschikking 1999/178/EG van de Commissie van 17 februari 1999 tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur aan textielproducten ⁽²⁾ dienen te worden herzien om rekening te houden met de ontwikkelingen op de markt. Tevens dient de geldigheidsduur van die beschikking, zoals

Artikel 1

Om de communautaire milieukeur krachtens Verordening (EG) nr. 1980/2000 te kunnen verkrijgen moeten textielproducten vallen binnen de productengroep „textielproducten”, zoals gedefinieerd in artikel 2, en voldoen aan de in de bijlage van deze beschikking vermelde milieucriteria.

⁽¹⁾ PB L 237 van 21.9.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 57 van 5.3.1999, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 31 van 28.11.2001, blz. 29.

Artikel 2

De productengroep „textielproducten” omvat:

uit textiel bestaande kleding en accessoires: kleding en accessoires (zoals zakdoeken, sjaals, tassen, boodschappentassen, rugzakken, riemen, enz.) die voor ten minste 90 gewichtspersenenten uit textielvezel bestaan;

interieurtextiel: textielproducten die bestemd zijn voor binnen-huistoepassingen en die voor ten minste 90 gewichtspersenenten uit textielvezel bestaan. Wand- en vloerbekleding zijn uitge-sloten;

vezels, garens en weefsels die bestemd zijn om te worden gebruikt in uit textiel bestaande kleding en accessoires of inte-riurtextiel.

Voor „uit textiel bestaande kleding en accessoires” en „interieur-textiel” heeft bij de berekening van het percentage textiel-vezel geen rekening te worden gehouden met dons, veren, membranen en coatings.

Artikel 3

Het voor administratieve doeleinden aan deze productengroep toegekende codenummer is „016”.

Artikel 4

De tekst van artikel 3 van Beschikking 1999/178/EG wordt vervangen door:

„De definitie van de productengroep en de specifieke mili-eucriteria voor de productengroep zijn geldig tot en met 31 mei 2003.”.

Artikel 5

Deze beschikking is van toepassing van 1 juni 2002 tot en met 31 mei 2007.

Producenten van producten die in de productengroep „textiel-producten” vallen en waaraan al vóór 1 juni 2002 de milieukeur is toegekend, mogen die milieukeur tot en met 31 mei 2003 blijven gebruiken.

Wanneer producenten van producten die in de productengroep „textielproducten” vallen, de toekenning van de milieukeur al vóór 1 juni 2002 hebben aangevraagd, kan de milieukeur tot en met 31 mei 2003 overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 1999/178/EG worden toegekend.

Met ingang van 1 juni 2002 moeten nieuwe aanvragen voor de toekenning van de milieukeur voor de productengroep „textiel-producten” aan de in de onderhavige beschikking vastgestelde criteria voldoen.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 15 mei 2002.

Voor de Commissie

Margot WALLSTRÖM

Lid van de Commissie

BIJLAGE

KADER

De doelstellingen van de criteria

Deze criteria zijn vooral gericht op de vermindering van de waterverontreiniging bij de sleutelprocessen in de diverse schakels van de textielproductieketen, met inbegrip van de productie van vezels, het spinnen, het weven, het breien, het bleken, het verven en het appreteren.

De criteria worden op een zodanig niveau vastgesteld dat wordt bevorderd dat textielproducten met een geringer milieu-impact de milieukeur krijgen.

Eisen inzake beoordeling en controle

Bij elk criterium worden de specifieke eisen inzake beoordeling en controle vermeld.

Wanneer de aanvrager verplicht is verklaringen, documentatie, testverslagen van analyses of ander bewijsmateriaal in te dienen waaruit blijkt dat aan de criteria wordt voldaan, wordt ervan uitgegaan dat deze, zoals aangewezen, afkomstig kunnen zijn van de aanvrager en/of diens leverancier(s) en/of zijn/hun leveranciers enz.

Eventueel mogen andere testmethoden worden gebruikt dan voor elk criterium worden vermeld, indien deze door de bevoegde instantie die de aanvraag beoordeelt als gelijkwaardig worden geaccepteerd.

De functionele eenheid waartoe de diverse in- en outputs moeten worden herleid, is 1 kg textielproduct in normale omstandigheden ($65\% \pm 2\%$ relatieve vochtigheid en $20\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$; deze standaardomstandigheden worden gespecificeerd in ISO 139: Textiel — Standaardatmosferen voor het conditioneren en de beproeving).

Indien nodig kunnen de bevoegde instanties aanvullende documentatie verlangen en onafhankelijke controles uitvoeren.

De bevoegde instanties wordt aangeraden bij de beoordeling van aanvragen en het toezicht op de naleving van de criteria rekening te houden met de toepassing van erkende milieuzorgsystemen, zoals EMAS of ISO 14001 (NB: Toepassing van dergelijke milieuzorgsystemen is niet verplicht).

CRITERIA

De criteria zijn onderverdeeld in drie hoofdcategorieën: textielvezels, processen en chemische stoffen en gebruiksgeschiedenis.

CRITERIA VOOR TEXTIELVEZELS

In deze rubriek worden de vezelspecifieke criteria vermeld voor acryl, katoen en andere natuurlijke cellulose-zaadvezels, elastaan, vlas en andere bastvezels, zweetwol en andere keratinevezels, synthetische cellulosevezels, polyamide, polyester en polypropreen. Andere vezels waarvoor geen vezelspecifieke criteria zijn vastgesteld, zijn eveneens toegestaan, met uitzondering van minerale vezels, glasvezels, metaalvezels, koolstofvezels en andere anorganische vezels.

Aan de criteria die in deze rubriek voor een bepaald vezeltype worden vastgesteld, hoeft niet te worden voldaan indien dat vezeltype minder dan 5 % van het totaalgewicht van de textielvezels in het product vertegenwoordigt. Evenmin hoeft daaraan te worden voldaan indien het gaat om gerecycleerde vezels. In dit verband worden gerecycleerde vezels gedefinieerd als vezels die uitsluitend afkomstig zijn van snijdsels van textiel- en kledingfabrikanten of van de consument afkomstig afval (textiel- of ander afval). Hoe dan ook moeten ten minste 85 gewichtspersenenten van alle vezels in het product voldoen aan de desbetreffende vezelspecifieke criteria, indien die er zijn, of gerecycleerd zijn.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde informatie over de samenstelling van het textielproduct indienen.

1. Acryl

- a) Het restgehalte aan acrylonitril in de ruwe vezel af fabriek moet lager zijn dan 1,5 mg/kg.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een testverslag indienen waarbij de volgende testmethode wordt gebruikt: extractie met kokend water en kwantitatieve bepaling door capillaire gaschromatografie.

- b) Het jaargemiddelde van de uitstoot van acrylonitril in de lucht (gedurende de polymerisatie en tot het stadium van de spinklare oplossing) moet lager zijn dan 1 g/kg geproduceerde vezel.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie en/of testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

2. Katoen en andere natuurlijke cellulose-zaadvezels (met inbegrip van kapok)

Katoen en andere natuurlijke cellulose-zaadvezels (hierna „katoen” genoemd) mogen (de gevoeligheid van de testmethode in acht genomen) niet meer dan 0,05 ppm bevatten van elk van de volgende stoffen: aldrin, captafol, chloordaan, DDT, dieldrin, endrin, heptachloor, hexachloorbenzeen, hexachloorcyclohexaan (alle isomeren samen), 2,4,5-T, chloordimeform, chloorbenzilaat, dinoseb en de zouten daarvan, monocrotofos, pentachloorfenol, toxafeen, methamidofos, methylparathion, parathion en fosfamidon.

Deze eis is niet van toepassing indien meer dan 50 % van het katoengehalte bestaat uit biologisch geteelde of overgangskatoen, d.w.z. gecertificeerd door een onafhankelijke organisatie als geproduceerd overeenkomstig de productie- en inspectievoorschriften van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode van landbouwproducten en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾.

Deze eis is niet van toepassing indien aan de hand van documenten de identiteit kan worden aangetoond van de landbouwers die ten minste 75 % van het in het eindproduct verwerkte katoen hebben geproduceerd, samen met een verklaring van die landbouwers dat bovengenoemde stoffen niet op de velden of de katoenplanten die het katoen in kwestie hebben opgeleverd, of op dat katoen zelf werden gebruikt.

Indien 100 % van het katoen biologisch is geteeld, d.w.z. gecertificeerd door een onafhankelijke organisatie als geproduceerd overeenkomstig de productie- en inspectievoorschriften van Verordening (EEG) nr. 2092/91, mag de aanvrager naast de milieukeur de vermelding „biologisch katoen” aanbrengen.

De aanvrager moet of een bewijs van biologische certificatie indienen of documentatie waaruit blijkt dat de landbouwers genoemde stoffen niet hebben gebruikt, of een testverslag waarbij de volgende testmethoden worden gebruikt: US EPA 8081 A (gechloreerde organische bestrijdingsmiddelen met ultrasone of Soxhletextractie en apolaire oplosmiddelen (isooctaan of hexaan)), 8151 A (gechloreerde herbiciden, met gebruik van methanol), 8141 A (organische fosforverbindingen) of 8270 C (halfvluchtige organische verbindingen).

3. Elastaan

- a) Organotinverbindingen mogen niet worden gebruikt.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt.

- b) Het jaargemiddelde van de uitstoot van aromatische diisocyanaten in de lucht gedurende de polymerisatie en het spinnen moet lager zijn dan 5 mg/kg geproduceerde vezel.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie en/of testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

4. Vlas en andere bastvezels (met inbegrip van hennep, jute en ramee)

Vlas en andere bastvezels mogen niet worden verkregen door roting in water, tenzij het afvalwater van de waterroting op een zodanige wijze wordt behandeld dat het CZV of TOC wordt verminderd met ten minste 75 % voor hennepvezels en met ten minste 95 % voor vlas en de andere bastvezels.

Beoordeling en controle: Indien roting in water wordt toegepast, moet de aanvrager een testverslag indienen waarbij de testmethode ISO 6060 (CZV) wordt gebruikt.

5. Zweetwol en andere keratinevezels (met inbegrip van wol van schapen, kamelen, alpaca's en geiten)

- a) Het opgetelde totale gehalte aan de volgende stoffen mag niet hoger zijn dan 0,5 ppm: γ -hexachloorcyclohexaan (lindaan), α -hexachloorcyclohexaan, β -hexachloorcyclohexaan, δ -hexachloorcyclohexaan, aldrin, dieldrin, endrin, p,p'-DDT en p,p'-DDD.
- b) Het opgetelde totale gehalte aan de volgende stoffen mag niet hoger zijn dan 2 ppm: diazinon, propetamfos, chloorfenvinfos, dichlofenthion, chloorpyrifos en fenchloorfos.
- c) Het opgetelde totale gehalte aan de volgende stoffen mag niet hoger zijn dan 0,5 ppm: cypermethrin, deltamethrin, fenvaleraat, cyhalothrin en flumethrin.
- d) Het opgetelde totale gehalte aan de volgende stoffen mag niet hoger zijn dan 2 ppm: diflubenzuron en triflumuron.

De eisen (zoals omschreven onder a), b), c) en d) en ieder afzonderlijk) zijn niet van toepassing indien aan de hand van documenten de identiteit kan worden aangetoond van de landbouwers die ten minste 75 % van de betrokken wol of keratinevezels hebben geproduceerd, samen met een verklaring van die landbouwers dat bovengenoemde stoffen niet op de betrokken weilanden of dieren werden gebruikt.

Beoordeling en controle voor a), b), c) en d): De aanvrager moet bovengenoemde documentatie indienen of een testverslag waarbij de IWTO ontwerp-testmethode 59 wordt gebruikt.

- e) Het CZV van het afvalwater dat bij de wolontvetting ontstaat en in de riolering wordt geloosd, mag niet hoger zijn dan 60 g/kg zweetwol en het afvalwater moet buiten het bedrijf zodanig worden gezuiverd dat het jaargemiddelde van het CZV ten minste met nog eens 75 % wordt verlaagd.

Het CZV van het afvalwater dat bij de wolontvetting ontstaat en in het bedrijf zelf wordt gezuiverd en vervolgens in oppervlaktewateren wordt geloosd, mag niet hoger zijn dan 5 g/kg zweetwol. De pH van het in oppervlaktewateren geloosde afvalwater moet tussen 6 en 9 liggen (tenzij de pH van het water waarop wordt geloosd, buiten dit interval ligt) en de temperatuur moet lager zijn dan 40 °C (tenzij de temperatuur van het water waarop wordt geloosd, hoger is dan deze waarde).

Beoordeling en controle: De aanvrager moet de desbetreffende gegevens indienen en een testverslag waarbij de testmethode ISO 6060 wordt gebruikt.

⁽¹⁾ PB L 198 van 22.7.1991, blz. 1.

6. Synthetische cellulosevezels (met inbegrip van viscose, lyocell, acetaat, cupro en triacetaat)

- a) Het AOX-gehalte van de vezels mag niet hoger zijn dan 250 ppm.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een testverslag indienen waarbij de testmethode ISO 11480.97 (gecontroleerde verbranding en microcoulometrie) wordt gebruikt.

- b) Voor viscosevezels mag het jaargemiddelde van het zwavelgehalte van de uitstoot van zwavelverbindingen in de lucht ten gevolge van de vezelproductie niet hoger zijn dan 120 g/kg geproduceerde filamentvezel en 30 g/kg geproduceerde stapelvezel. Indien op een bepaalde locatie beide vezeltypes worden vervaardigd, mag de totale uitstoot niet hoger zijn dan het dienovereenkomstige gewogen gemiddelde.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie en/of testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

- c) Voor viscosevezels mag het jaargemiddelde van de lozing van zink in water door de productielocatie niet hoger zijn dan 0,3 g/kg.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie en/of testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

- d) Voor cuprovezels mag het jaargemiddelde van het kopergehalte van het afvalwater dat de locatie verlaat, niet hoger zijn dan 0,1 ppm.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie en/of testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

7. Polyamide

Het jaargemiddelde van de uitstoot van N_2O in de lucht tijdens de productie van het monomeer mag niet hoger zijn dan 10 g/kg geproduceerde polyamide 6-vezels en 50 g/kg geproduceerde polyamide 6,6-vezels.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie en/of testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

8. Polyester

- a) De hoeveelheid antimoon in de polyestervezels mag niet groter zijn dan 260 ppm. Wanneer er geen antimoon wordt gebruikt, mag de aanvrager naast de milieukeur de vermelding „antimoonvrij” (of een gelijkwaardige tekst) aanbrengen.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat antimoon niet wordt gebruikt of een testverslag waarbij de volgende testmethode wordt gebruikt: Directe bepaling door middel van atoomabsorptie-spectrometrie. De test moet bij de ruwe vezel worden uitgevoerd voordat er enige natte bewerking plaatsvindt.

- b) Het jaargemiddelde van de uitstoot van VOS gedurende de polymerisatie van polyester mag niet hoger zijn dan 1,2 g/kg geproduceerde polyesterhars (VOS zijn alle organische verbindingen met een dampdruk van ten minste 0,01 kPa bij 293,15 K of met een overeenkomstige vluchtigheid onder de specifieke gebruiksomstandigheden).

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie en/of testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

9. Polypropreen

Pigmenten op loodbasis mogen niet worden gebruikt.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt.

CRITERIA VOOR PROCESSEN EN CHEMISCHE STOFFEN

De criteria in deze rubriek zijn, voorzover relevant, van toepassing op alle stadia van de fabricage van het product, met inbegrip van de vezelproductie. Niettemin wordt aanvaard dat gerecycleerde vezels bepaalde door deze criteria uitgesloten kleurstoffen of andere stoffen kunnen bevatten, maar alleen indien deze stoffen tijdens de vorige levenscyclus van de vezels zijn toegepast.

10. Hulpstoffen en appreteermiddelen voor vezels en garens

- a) Sterksel: Ten minste 95 % (drooggewicht) van de componenten van eventuele sterkselpreparaten die op garens worden aangebracht, dient voldoende biologisch afbreekbaar of verwijderbaar in waterzuiveringsinstallaties te zijn, of te worden gerecycleerd.

Beoordeling en controle: In dit verband geldt een stof als „voldoende biologisch afbreekbaar of verwijderbaar”:

— indien, wanneer daarop een van de methoden OESO 301 A, OESO 301 E, ISO 7827, OESO 302 A, ISO 9887, OESO 302 B en ISO 9888 wordt toegepast, de stof binnen 28 dagen voor ten minste 70 % wordt afgebroken, of

— indien, wanneer daarop een van de methoden OESO 301 B, ISO 9439, OESO 301 C, OESO 302 C, OESO 301 D, ISO 10707, OESO 301 F, ISO 9408, ISO 10708 en ISO 14593 wordt toegepast, de stof binnen 28 dagen voor ten minste 60 % wordt afgebroken, of

- indien, wanneer daarop een van de methoden OESO 303 en ISO 11733 wordt toegepast, de stof binnen 28 dagen voor ten minste 80 % wordt afgebroken, of
- voor stoffen waarop deze testmethoden niet kunnen worden toegepast, indien wordt aangetoond dat deze stoffen op een gelijkwaardig niveau biologisch afbreekbaar of verwijderbaar zijn.

De aanvrager moet adequate documentatie, veiligheidsinformatiebladen, testverslagen en/of verklaringen indienen, waarin bovengenoemde testmethoden en resultaten worden vermeld en waarin wordt aangetoond dat voor alle gebruikte sterkselepreparaten aan dit criterium wordt voldaan.

- b) Additieven voor de spinoplossing, spinadditieven en prepareermiddelen voor primair spinnen (met inbegrip van kaardolie, spinolie en smeermiddelen). Ten minste 90 % (drooggewicht) van de componenten dient voldoende biologisch afbreekbaar of verwijderbaar in waterzuiveringsinstallaties te zijn.

Deze eis geldt niet voor prepareermiddelen voor secundair spinnen (spinolie, conditioneermiddelen), spoelolie, ketting- en twijnolie, was, breiolie, siliconenolie en anorganische stoffen.

Beoordeling en controle: „Voldoende biologisch afbreekbaar of verwijderbaar” is overeenkomstig de definitie onder a). De aanvrager moet adequate documentatie, veiligheidsinformatiebladen, testverslagen en/of verklaringen indienen, waarin bovengenoemde testmethoden en resultaten worden vermeld en waarin wordt aangetoond dat voor alle dergelijke gebruikte additieven en prepareermiddelen aan dit criterium wordt voldaan.

- c) Het gehalte aan polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK's) in het gedeelte minerale olie van een product moet lager zijn dan 1,0 gewichtspercent.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet adequate documentatie, veiligheidsinformatiebladen, productinformatiebladen of verklaringen indienen waarin het gehalte aan polycyclische aromatische koolwaterstoffen wordt vermeld, of waarin wordt vermeld dat er geen producten worden gebruikt die minerale olie bevatten.

11. Biociden of biostatica

- a) Chloorfenolen (en de zouten en esters daarvan), PCB's en organotinverbindingen mogen niet worden gebruikt gedurende het vervoer of de opslag van producten en halffabrikaten.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen of verbindingen niet op het garen, het weefsel en het eindproduct worden gebruikt. Indien een controle op deze verklaring wordt uitgevoerd, moeten de volgende testmethode en drempelwaarde worden gebruikt: een geschikte extractiemethode, derivatisering met azijnzuuranhydride, bepaling met behulp van capillaire gaschromatografie met elektronvangstdetectie; grenswaarde 0,05 ppm.

- b) Biociden of biostatica mogen niet zodanig op producten worden aangebracht dat ze gedurende de gebruiksfase actief zijn.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt.

12. Stripping of depigmentatie

Zouten van zware metalen (met uitzondering van ijzer) of formaldehyde mogen niet voor stripping of depigmentatie worden gebruikt.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt.

13. Verzwaring

Ceriumverbindingen mogen niet ter verzwaring van garens of weefsels worden gebruikt.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt.

14. Hulpchemicaliën

Alkylfenoethoxylaten (APEO's), lineaire alkylbenzeensulfonaten (LAS), bis(gehydrogeneerde talk-alkyl)dimethylammoniumchloride (DSDMAC), distearyltrimethylammoniumchloride (DSDMAC), di(geharde talk)dimethylammoniumchloride (DHTDMAC), ethyleendiaminetetraacetaat (EDTA) en diethyleentriaminopentaacetaat (DTPA) mogen niet worden gebruikt en mogen geen bestanddeel zijn van gebruikte preparaten of formuleringen.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt.

15. Detergenten, wasverzachters en complexvormers

In elke locatie voor natte processen moeten ten minste 95 gewichtspercenten van de detergenten, ten minste 95 gewichtspercenten van de wasverzachters en ten minste 95 gewichtspercenten van de complexvormers die worden gebruikt, voldoende afbreekbaar of verwijderbaar in waterzuiveringsinstallaties zijn.

Beoordeling en controle: „Voldoende biologisch afbreekbaar of verwijderbaar” is overeenkomstig de definitie bij het criterium voor hulpstoffen en appreteermiddelen voor vezels en garens. De aanvrager moet adequate documentatie, veiligheidsinformatiebladen, testverslagen en/of verklaringen indienen, waarin de desbetreffende testmethoden en resultaten worden vermeld en waarin wordt aangetoond dat voor alle gebruikte detergenten, wasverzachters en complexvormers aan dit criterium wordt voldaan.

16. Bleekmiddelen

In het algemeen moet de AOX-uitstoot in het afvalwater van het bleekproces lager zijn dan 40 mg Cl/kg. In de volgende gevallen moet het niveau lager zijn dan 100 mg Cl/kg:

- linnen en andere bastvezels;
- katoen met een polymerisatiegraad van minder dan 1 800, dat bestemd is voor witte eindproducten.

Deze eis is niet van toepassing op de productie van synthetische cellulosevezels.

De aanvrager moet een verklaring indienen dat er geen gechloreerde bleekmiddelen worden gebruikt of een testverslag waarbij de testmethode ISO 9562 of prEN 1485 wordt gebruikt.

17. Verontreinigingen in kleurstoffen

Het gehalte van de ionische verontreinigingen in de gebruikte kleurstoffen mag niet hoger zijn dan: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Sb 50 ppm; Se 20 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

Metalen die een integrerend bestanddeel van het kleurstofmolecuul vormen (bv. metaalcomplexkleurstoffen of bepaalde reactieve kleurstoffen) worden niet in aanmerking genomen wanneer wordt bepaald of aan deze waarden wordt voldaan; deze hebben alleen betrekking op verontreinigingen.

De aanvrager moet een verklaring indienen dat aan dit criterium wordt voldaan.

18. Verontreinigingen in pigmenten

Het gehalte van de ionische verontreinigingen in de gebruikte pigmenten mag niet hoger zijn dan: As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 50 ppm; Cr 100 ppm; Hg 25 ppm; Pb 100 ppm; Sb 250 ppm; Se 100 ppm; Zn 1 000 ppm.

De aanvrager moet een verklaring indienen dat aan dit criterium wordt voldaan.

19. Chroombeitskleuring

Chroombeitskleuring is niet toegestaan.

De aanvrager moet een verklaring indienen dat dit proces niet wordt gebruikt.

20. Metaalcomplexkleurstoffen

Indien er metaalcomplexkleurstoffen op basis van koper, chroom of nikkel worden gebruikt:

- a) mag, wanneer bij het verven van cellulose metaalcomplexkleurstoffen in het verfrecept zijn opgenomen, minder dan 20 % van elk van deze gebruikte (d.w.z. in het proces ingevoerde) metaalcomplexkleurstoffen terechtkomen in het afvalwater dat bestemd is om (in het bedrijf zelf of daarbuiten) te worden gezuiverd.

Wanneer bij alle andere verfprocessen metaalcomplexkleurstoffen in het verfrecept zijn opgenomen, mag minder dan 7 % van elk van deze gebruikte (d.w.z. in het proces ingevoerde) metaalcomplexkleurstoffen terechtkomen in het afvalwater dat bestemd is om (in het bedrijf zelf of daarbuiten) te worden gezuiverd.

De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt, of documentatie en testverslagen waarbij de volgende testmethoden worden gebruikt: ISO 8288 voor Cu en Ni; ISO 9174 of prEN 1233 voor Cr;

- b) mag de lozing in water na zuivering niet hoger zijn dan 75 mg Cu/kg (vezel, garen of weefsel), 50 mg Cr/kg en 75 mg Ni/kg.

De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt, of documentatie en testverslagen waarbij de volgende testmethoden worden gebruikt: ISO 8288 voor Cu en Ni; ISO 9174 of prEN 1233 voor Cr.

21. Azokleurstoffen

Er mogen geen azokleurstoffen worden gebruikt waaruit bij ontleding een van de volgende aromatische amines kan worden gevormd:

4-aminodifenyl	(92-67-1)
benzidine	(92-87-5)
4-chloor-o-toluidine	(95-69-2)
2-naftylamine	(91-59-8)
o-aminoazotolueen	(97-56-3)
2-amino-4-nitrotolueen	(99-55-8)
p-chlooraniline	(106-47-8)
2,4-diaminoanisool	(615-05-4)
4,4'-diaminodifenylmethaan	(101-77-9)

3,3'-dichloorbenzidine	(91-94-1)
3,3'-dimethoxybenzidine	(119-90-4)
3,3'-dimethylbenzidine	(119-93-7)
3,3'-dimethyl-4,4'-diaminodifenylmethaan	(838-88-0)
p-kresidine	(120-71-8)
4,4'-methyleenbis(2-chlooraniline)	(101-14-4)
4,4'-oxydianiline	(101-80-4)
4,4'-thiodianiline	(139-65-1)
o-toluidine	(95-53-4)
2,4-diaminotolueen	(95-80-7)
2,4,5-trimethylaniline	(137-17-7)
4-aminoazobenzeen	(60-09-3)
o-anisidine	(90-04-0).

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze kleurstoffen niet worden gebruikt. Indien een controle op deze verklaring wordt uitgevoerd, moeten de volgende testmethode en drempelwaarde worden gebruikt: de Duitse methode B-82.02 of de Franse methode XP G 08-014; drempelwaarde 30 ppm. (NB: Wat de aanwezigheid van 4-aminoazobenzeen betreft, kunnen fout-positieve bepalingen voorkomen en is bevestiging dus aanbevolen.)

22. Kleurstoffen die carcinogeen, mutageen of toxisch voor de voortplanting zijn

a) De volgende kleurstoffen mogen niet worden gebruikt:

- C.I. Basic Red 9
- C.I. Disperse Blue 1
- C.I. Acid Red 26
- C.I. Basic Violet 14
- C.I. Disperse Orange 11
- C. I. Direct Black 38
- C. I. Direct Blue 6
- C. I. Direct Red 28
- C. I. Disperse Yellow 3.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze kleurstoffen niet worden gebruikt.

b) Er mag geen gebruik worden gemaakt van kleurstoffen of kleurpreparaten die meer dan 0,1 gewichtspercent bevatten van stoffen waarvoor op het ogenblik van de aanvraag een van de volgende risico's (of combinaties daarvan) wordt of kan worden voorgeschreven:

- R40 (carcinogene effecten zijn niet uitgesloten),
- R45 (kan kanker veroorzaken),
- R46 (kan erfelijke genetische schade veroorzaken),
- R49 (kan kanker veroorzaken bij inademing),
- R60 (kan de vruchtbaarheid schaden),
- R61 (kan het ongeboren kind schaden),
- R62 (mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid),
- R63 (mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind),
- R68 (onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten),

zoals bepaald in Richtlijn 67/548/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen ⁽¹⁾ en latere wijzigingen daarvan.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze kleurstoffen niet worden gebruikt.

⁽¹⁾ PB L 196 van 16.8.1967, blz. 1.

23. Potentieel sensibiliserende kleurstoffen

De volgende kleurstoffen mogen uitsluitend worden gebruikt wanneer de kleurvastheid bij transpiratie (zuur en alkalisch) van de geverfde vezels, garens of weefsels ten minste op niveau 4 ligt.

C.I. Disperse Blue 3	C.I. 61 505
C.I. Disperse Blue 7	C.I. 62 500
C.I. Disperse Blue 26	C.I. 63 305
C.I. Disperse Blue 35	
C.I. Disperse Blue 102	
C.I. Disperse Blue 106	
C.I. Disperse Blue 124	
C.I. Disperse Orange 1	C.I. 11 080
C.I. Disperse Orange 3	C.I. 11 005
C.I. Disperse Orange 37	
C.I. Disperse Orange 76 (voorheen aangeduid als Orange 37)	
C.I. Disperse Red 1	C.I. 11 110
C.I. Disperse Red 11	C.I. 62 015
C.I. Disperse Red 17	C.I. 11 210
C.I. Disperse Yellow 1	C.I. 10 345
C.I. Disperse Yellow 9	C.I. 10 375
C.I. Disperse Yellow 39	
C.I. Disperse Yellow 49.	

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze kleurstoffen niet worden gebruikt, of een testverslag waarbij de volgende testmethode voor kleurvastheid wordt gebruikt: ISO 105-E04 (zuur en alkalisch, vergelijking met een multivezelweefsel).

24. Gehalogeneerde carriers voor polyester

Gehalogeneerde carriers mogen niet worden gebruikt.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt.

25. Bedrukken

- a) De gebruikte drukpappen mogen niet meer dan 5 % vluchtige organische stoffen (VOS) bevatten (VOS zijn alle organische verbindingen met een dampdruk van ten minste 0,01 kPa bij 293,15 K of met een overeenkomstige vluchtigheid onder de specifieke gebruiksomstandigheden).

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat er geen bedrukking heeft plaatsgevonden, of adequate documentatie indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

- b) Op plastisol gebaseerde bedrukking is niet toegestaan.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat er geen bedrukking heeft plaatsgevonden, of adequate documentatie indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

26. Formaldehyde

De hoeveelheid vrije en gedeeltelijk hydrolyseerbare formaldehyde in het uiteindelijke weefsel mag niet groter zijn dan 30 ppm in producten die rechtstreeks in contact met de huid komen en 300 ppm in alle andere producten.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat er geen producten worden gebruikt die formaldehyde bevatten, of een testverslag waarbij de testmethode EN ISO 14184-1 wordt gebruikt.

27. Lozing van afvalwater van natte processen

- a) Het afvalwater van locaties voor natte processen (met uitzondering van locaties voor de ontvetting van zweetwol en locaties voor de roting van vlas) moet bij lozing in oppervlaktewateren na zuivering (in het bedrijf zelf of daarbuiten) een CZV van minder dan 25 g/kg, uitgedrukt als jaargemiddelde, hebben.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet gedetailleerde documentatie indienen en testverslagen, waarbij de testmethode ISO 6060 wordt gebruikt, waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

- b) Indien het afvalwater in het bedrijf zelf wordt gezuiverd en rechtstreeks in oppervlaktewateren wordt geloosd, moet tevens de pH van dit water tussen 6 en 9 liggen (tenzij de pH van het water waarop wordt geloosd, buiten dit interval ligt) en moet de temperatuur lager zijn dan 40 °C (tenzij de temperatuur van het water waarop wordt geloosd, hoger is dan deze waarde).

Beoordeling en controle: De aanvrager moet documentatie en testverslagen indienen waaruit blijkt dat aan dit criterium wordt voldaan, alsmede een verklaring dat aan het criterium wordt voldaan.

28. Vlamvertragers

Er mag geen gebruik worden gemaakt van vlamvertragende stoffen of preparaten die meer dan 0,1 gewichtspersent bevatten van stoffen waarvoor op het ogenblik van de aanvraag een van de volgende risicozinnen (of combinaties daarvan) wordt of kan worden voorgeschreven:

- R40 (carcinogene effecten zijn niet uitgesloten),
- R45 (kan kanker veroorzaken),
- R46 (kan erfelijke genetische schade veroorzaken),
- R49 (kan kanker veroorzaken bij inademing),
- R50 (zeer giftig voor in het water levende organismen),
- R51 (giftig voor in het water levende organismen),
- R52 (schadelijk voor in het water levende organismen),
- R53 (kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken),
- R60 (kan de vruchtbaarheid schaden),
- R61 (kan het ongeboren kind schaden),
- R62 (mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid),
- R63 (mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind),
- R68 (onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten),

zoals bepaald in Richtlijn 67/548/EEG en latere wijzigingen daarvan.

Deze eis is niet van toepassing op vlamvertragers die, wanneer zij op het textielproduct worden aangebracht, een chemische verandering ondergaan waardoor geen van bovengenoemde risicozinnen nog op hen van toepassing is, mits minder dan 0,1 % van de vlamvertrager op het behandelde garen of weefsel nog dezelfde vorm heeft als voordat deze werd aangebracht.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat er geen vlamvertragers worden gebruikt, of vermelden welke vlamvertragers er worden gebruikt en documentatie (zoals veiligheidsinformatiebladen) en/of verklaringen indienen waarin wordt vermeld dat deze vlamvertragers aan dit criterium voldoen.

29. Krimpwerende apprets

Gehalogeneerde krimpwerende stoffen of preparaten mogen alleen op wollonten worden aangebracht.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat deze stoffen niet worden gebruikt (tenzij ze voor wollonten worden gebruikt).

30. Apprets

Er mag geen gebruik worden gemaakt van appretstoffen of -preparaten die meer dan 0,1 gewichtspersent bevatten van stoffen waarvoor op het ogenblik van de aanvraag een van de volgende risicozinnen (of combinaties daarvan) wordt of kan worden voorgeschreven:

- R40 (carcinogene effecten zijn niet uitgesloten),
- R45 (kan kanker veroorzaken),
- R46 (kan erfelijke genetische schade veroorzaken),
- R49 (kan kanker veroorzaken bij inademing),
- R50 (zeer giftig voor in het water levende organismen),
- R51 (giftig voor in het water levende organismen),
- R52 (schadelijk voor in het water levende organismen),
- R53 (kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken),
- R60 (kan de vruchtbaarheid schaden),
- R61 (kan het ongeboren kind schaden),
- R62 (mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid),
- R63 (mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind),
- R68 (onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten),

zoals bepaald in Richtlijn 67/548/EEG en latere wijzigingen daarvan.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat er geen apprets worden gebruikt, of vermelden welke apprets er worden gebruikt en documentatie (zoals veiligheidsinformatiebladen) en/of verklaringen indienen waarin wordt vermeld dat deze apprets aan dit criterium voldoen.

31. Vulstoffen

- a) Vulmateriaal dat uit textielvezels bestaat, moet voldoen aan de criteria voor textielvezels (nrs. 1-9), voorzover deze van toepassing zijn.
- b) Vulmateriaal moet voldoen aan criterium 11 („Biociden of biostatica”) en criterium 26 („Formaldehyde”).
- c) Detergenten en andere chemische stoffen die voor het wassen van vulstoffen (dons, veren, natuurlijke of synthetische vezels) worden gebruikt, moeten voldoen aan criterium 14 („Hulpchemicaliën”) en criterium 15 („Detergenten, wasverzachters en complexvormers”).

Beoordeling en controle: Zoals vermeld bij de desbetreffende criteria.

32. Coatings, laminaten en membranen

- a) Van polyurethaan vervaardigde producten moeten voldoen aan criterium 3a betreffende organotinverbindingen en criterium 3b met betrekking tot de uitstoot van aromatische diisocyanaten in de lucht.

Beoordeling en controle: Zoals vermeld bij de desbetreffende criteria.

- b) Van polyester vervaardigde producten moeten voldoen aan criterium 8a betreffende de hoeveelheid antimoon en criterium 8b met betrekking tot de uitstoot van VOS gedurende de polymerisatie.

Beoordeling en controle: Zoals vermeld bij de desbetreffende criteria.

- c) Bij de productie van coatings, laminaten en membranen mag geen gebruik worden gemaakt van weekmakers of oplosmiddelen waarvoor op het ogenblik van de aanvraag een van de volgende risicozinnen (of combinaties daarvan) wordt of kan worden voorgeschreven:

R40 (carcinogene effecten zijn niet uitgesloten),

R45 (kan kanker veroorzaken),

R46 (kan erfelijke genetische schade veroorzaken),

R49 (kan kanker veroorzaken bij inademing),

R50 (zeer giftig voor in het water levende organismen),

R51 (giftig voor in het water levende organismen),

R52 (schadelijk voor in het water levende organismen),

R53 (kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken),

R60 (kan de vruchtbaarheid schaden),

R61 (kan het ongeboren kind schaden),

R62 (mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid),

R63 (mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind),

R68 (onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten),

zoals bepaald in Richtlijn 67/548/EEG en latere wijzigingen daarvan.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een verklaring indienen dat dergelijke weekmakers of oplosmiddelen niet worden gebruikt.

33. Energie- en waterverbruik

De aanvrager wordt verzocht vrijwillig gedetailleerde informatie te verstrekken over het water- en energieverbruik van de productielocaties voor spinnen, breien, weven en natte processen.

Beoordeling en controle: De aanvrager wordt verzocht vrijwillig bovengenoemde informatie te verstrekken.

CRITERIA VOOR GEBRUIKSGESCHIKTHEID

De volgende criteria gelden voor het geleverde garen, het (de) kant-en-klare-weefsel(s) of het eindproduct, en de tests worden dienovereenkomstig uitgevoerd.

34. Verandering van de afmetingen bij wassen en drogen

Zowel op het onderhoudsetiket als op de verpakking en/of andere productinformatie moet informatie over veranderingen van de afmetingen (in %) worden vermeld als de veranderingen van de afmetingen groter zijn dan:

- 2 % (ketting en inslag) voor gordijnen en meubelstoffen die kunnen worden verwijderd en gewassen,
- 6 % (ketting en inslag) voor andere geweven producten,
- 8 % (lengte en breedte) voor andere gebreide producten,
- 8 % (lengte en breedte) voor badstof.

Dit criterium geldt niet voor:

- vezels of garens,
- producten met een etiket waarop duidelijk wordt vermeld dat zij alleen chemisch mogen worden gereinigd („dry clean only” of een soortgelijke vermelding, voorzover het gebruikelijk is dat dergelijke producten op die manier worden geëtiketteerd),
- meubelstoffen die niet kunnen worden verwijderd en gewassen.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet testverslagen indienen waarbij de testmethode ISO 5077 wordt gebruikt met de volgende wijzigingen: drie wasbeurten bij de op het product aangegeven temperatuur, na elke wasbeurt gevolgd door drogen in een droogtrommel tenzij op het product andere droogprocedures worden aangegeven, bij de op het product aangegeven temperaturen; de hoeveelheid wasgoed (2 of 4 kg) is afhankelijk van het wassymbool. Wanneer een van bovengenoemde grenswaarden wordt overschreden, moet een afschrift van het onderhoudsetiket en van de verpakking en/of andere productinformatie worden ingediend.

35. Kleurvastheid bij wassen

De kleurvastheid bij wassen moet voor kleurverandering en voor vlekken ten minste op niveau 3-4 liggen.

Dit criterium geldt niet voor producten met een etiket waarop duidelijk wordt vermeld dat zij alleen chemisch mogen worden gereinigd („dry clean only” of een soortgelijke vermelding, voorzover het gebruikelijk is dat dergelijke producten op die manier worden geëtiketteerd), voor witte producten of producten die niet geverfd of bedrukt zijn, of voor meubelstoffen die niet kunnen worden gewassen.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet testverslagen indienen waarbij de testmethode ISO 105 C06 (één wasbeurt bij de op het product aangegeven temperatuur met perboraatpoeder) wordt gebruikt.

36. Kleurvastheid bij transpiratie (zuur en alkalisch)

De kleurvastheid bij transpiratie (zuur en alkalisch) moet ten minste op niveau 3-4 liggen (kleurverandering en vlekken).

Niveau 3 is echter toegestaan wanneer het weefsel zowel donker gekleurd is (standaarddiepte > 1/1) als gemaakt is van geregenereerde wol of van meer dan 20 % zijde.

Dit criterium geldt niet voor witte producten, voor producten die niet geverfd of bedrukt zijn, en voor meubelstoffen, gordijnen of soortgelijke textielproducten voor binnenhuisinrichting.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet testverslagen indienen waarbij de testmethode ISO 105 E04 (zuur en alkalisch, vergelijking met een multivezelweefsel) wordt gebruikt.

37. Kleurvastheid bij nat wrijven

De kleurvastheid bij nat wrijven moet ten minste op niveau 2-3 liggen. Niveau 2 is echter toegestaan voor met indigo geverfd denim.

Dit criterium geldt niet voor witte producten of producten die niet geverfd of bedrukt zijn.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet testverslagen indienen waarbij de testmethode ISO 105 X12 wordt gebruikt.

38. Kleurvastheid bij droog wrijven

De kleurvastheid bij droog wrijven moet ten minste op niveau 4 liggen.

Niveau 3-4 is echter toegestaan voor met indigo geverfd denim.

Dit criterium geldt niet voor witte producten of producten die niet geverfd of bedrukt zijn, of voor gordijnen of soortgelijke textielproducten voor binnenhuisinrichting.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet testverslagen indienen waarbij de testmethode ISO 105 X12 wordt gebruikt.

39. Kleurvastheid ten opzichte van licht

Voor weefsels die bestemd zijn voor meubelstoffen, gordijnen of draperieën, moet de kleurvastheid ten opzichte van licht ten minste op niveau 5 liggen. Voor alle andere producten moet de kleurvastheid ten opzichte van licht ten minste op niveau 4 liggen.

Niveau 4 is echter toegestaan wanneer weefsels die bestemd zijn voor meubelstoffen, gordijnen of draperieën, licht gekleurd zijn (standaarddiepte < 1/12) en tevens gemaakt zijn van meer dan 20 % wol of andere keratinevezels, of meer dan 20 % zijde, of meer dan 20 % linnen of andere bastvezels.

Deze eis geldt niet voor matrassentijk, matrassenbescherming of onderkleding.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet testverslagen indienen waarbij de testmethode ISO 105 B02 wordt gebruikt.

40. Informatie op de milieukeur

Het tweede kader van de milieukeur dient de volgende tekst te bevatten:

- minder waterverontreiniging,
- beperking van gevaarlijke stoffen,
- omvat de hele productieketen.

Beoordeling en controle: De aanvrager moet een monster van de verpakking van het product met het label indienen, alsmede een verklaring dat aan dit criterium wordt voldaan.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 17 mei 2002****tot wijziging van Beschikking 1999/815/EG betreffende maatregelen houdende verbod op het op de markt brengen van speelgoed- en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat bepaalde ftalaten bevat***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1869)***(Voor de EER relevante tekst)****(2002/372/EG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/59/EEG van de Raad van 29 juni 1992 inzake algemene productveiligheid ⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft op 7 december 1999 Beschikking 1999/815/EG ⁽²⁾, gewijzigd bij Beschikking 2002/152/EG ⁽³⁾, ingevolge artikel 9 van Richtlijn 92/59/EEG goedgekeurd die vereist dat de lidstaten het op de markt brengen van speelgoed en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat een of meer van de stoffen diisononylftalaat (DINP), diethylhexylftalaat (DEHP), dibutylftalaat (DBP), diisodecylftalaat (DIDP), di-n-octylftalaat (DNOP) en butylbenzylftalaat (BBP) bevat, verbieden.
- (2) De geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG was tot drie maanden beperkt, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 11, lid 2, van Richtlijn 92/59/EEG. Dientengevolge loopt de geldigheidsduur van de beschikking af op 8 maart 2000.
- (3) Bij de vaststelling van Beschikking 1999/815/EG was voorzien dat de geldigheidsduur ervan zo nodig verlengd kon worden. De geldigheidsduur van de bij Beschikking 1999/815/EG vastgestelde maatregelen werd bij verschillende beschikkingen voor nog eens telkens drie maanden verlengd; daarom zou de geldigheidsduur van de beschikking aflopen op 20 mei 2002.
- (4) Er hebben zich recentelijk een aantal relevante ontwikkelingen voorgedaan betreffende de validatie van testmethoden voor ftalaatmigratie en de risico-evaluatie van ftalaten in het kader van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad ⁽⁴⁾ inzake de beoordeling en de beperking van de risico's van bestaande stoffen. Verder werk op dit gebied is echter nog noodzakelijk om te trachten een aantal cruciaal belangrijke moeilijkheden op te lossen.
- (5) Voor een snelle oplossing van de problemen en om de doelen te garanderen van Beschikking 1999/815/EG en de verschillende verlengingen daarvan, is het noodza-

kelijk om het verbod op het op de markt brengen van de producten in kwestie te handhaven.

- (6) Sommige lidstaten hebben Beschikking 1999/815/EG uitgevoerd door middel van maatregelen die van kracht zijn tot 20 mei 2002. Daarom is het noodzakelijk te waarborgen dat de geldigheidsduur van deze maatregelen wordt verlengd.
- (7) Het is daarom noodzakelijk de geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG te verlengen teneinde te waarborgen dat alle lidstaten het in die beschikking bedoelde verbod handhaven.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor noodgevallen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In artikel 5 van Beschikking 1999/815/EG worden de woorden „20 mei 2002” vervangen door de woorden „20 augustus 2002”.

Artikel 2

De lidstaten nemen binnen een termijn van minder dan tien dagen na de kennisgeving de nodige maatregelen om aan deze beschikking te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 mei 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 228 van 11.8.1992, blz. 24.

⁽²⁾ PB L 315 van 9.12.1999, blz. 46.

⁽³⁾ PB L 50 van 21.2.2002, blz. 96.

⁽⁴⁾ PB L 84 van 5.4.1993, blz. 1.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 102 van 17 april 1999)

Bladzijde 32, artikel 28, lid 3, tweede alinea:

in plaats van: „... zijn geplaatst.”

te lezen: „... worden geplaatst.”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 801/2002 van de Commissie van 15 mei 2002 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 131 van 16 mei 2002)

Op bladzijde 6 in de ondertekening:

in plaats van: „J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Lid van de Commissie”

te lezen: „J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw”.
